ALDI SUISSE

ADVENTURIDGE

DIGITALE UNIVERSALWAAGE

BALANCE UNIVERSELLE NUMÉRIQUE | BILANCIA DIGITALE UNIVERSALE

200 KG

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

Vertrieben durch: | Commercialisé par: | Commercializzato da:

kajagu trade & consulting GmbH
Warte am See 11
5310 Mondsee
AUSTRIA

ERSTELLT IN DEUTSCHLAND hanse control mybestmanual.com Anwenderfreundliche Anleitung ID: #05006

3 JAHRE GARANTIE ANS DE GARANTIE ANNI DI GARANZIA

KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST VENDITA

+41 (0) 44 737 0870
(Mo.-Fr./Lu.-Ve. 8:00 – 17:00)

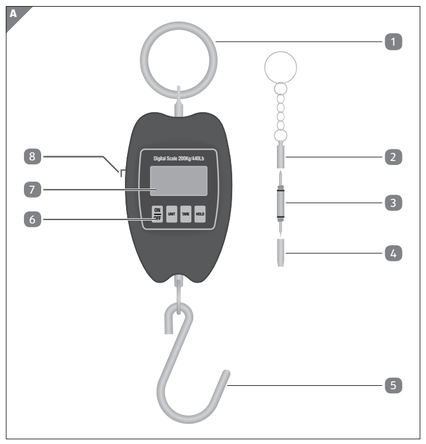
str.garantieservice@gmail.com

Typ/Type/Modello: **EHS-699**

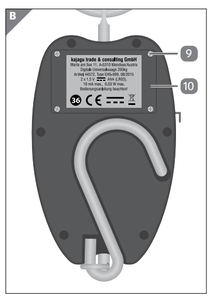
Art.-Nr./N° d'art./Cod. art.: **44572**

08/2015

A



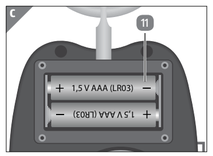
B



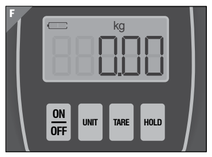
D

E

C



F



CH

Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich als digitale Universalwaage (im Folgenden „Waage" genannt) innerhalb der Einsatzgrenzen bestimmt. Die Waage ist ausschließlich für private Verwendung bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich bestimmt.

Die Waage ist für die Verwendung im Innenbereich und im trockenen Außenbereich bestimmt.

Verwenden Sie die Waage nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder Verletzungen führen.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße oder falsche Verwendung entstanden sind.

Lieferumfang/ Geräteteile

1 Aufhängering
2 Kappe mit Anhänger
3 Schraubendreher
4 Kappe
5 S-Haken
6 Bedienfeld (4 Tasten)
7 Anzeigetafel
8 Maßband (100 cm)
9 Schraube (4 Stück)
10 Deckel (Batteriefach)
11 Batterie (2 Stück)

Bedeutung der Symbole

Gleichspannung.

36 Die Garantiezeit der Waage beträgt 36 Monate.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Wenn die Waage falsch verwendet wird, besteht Verletzungsgefahr, z. B. durch das Herabstürzen der Waage oder des Wägeguts.

- Wenn Sie die Waage an andere Personen weitergeben, händigen Sie diese Bedienungsanleitung mit aus.
- Wiegen Sie keine Personen oder lebendigen Tiere mit der Waage.
- Halten Sie sich beim Wiegen nicht unter der Waage auf.
- Sorgen Sie dafür, dass sich beim Wiegen keine Personen, Tiere oder Gegenstände unter der Waage befinden.
- Vermeiden Sie, dass die Waage bzw. das Wägegut hin- und herschwingt oder sich verwindet oder verdreht.
- Verwenden Sie die Waage nicht bei Wind oder Sturm.
- Wenn die Waage beschädigt ist, verwenden Sie die Waage nicht.
- Reparieren Sie die Waage nicht selbst.
- Verändern Sie die Waage oder ihre Komponenten nicht.

⚠ WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Wenn die Waage oder festes Wägegut herabstürzen können beim Aufprall auf den Boden Funken entstehen. Die Funken können explosive Stoffe entzünden.

- Verwenden Sie die Waage nicht in der Umgebung explosiver Stoffe, z. B. Gase, Flüssigkeiten oder Mehlstaub.

⚠ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Wenn die Waage falsch oder an einer Aufhängung mit ungenügender Tragkraft aufgehängt wird, kann die Waage herabstürzen und Personen verletzen.

- Hängen Sie die Waage nur an Aufhängungen mit einer Tragkraft von mindestens 300 kg, z. B. stabile Stahl- oder Holzträger.
- Lassen Sie die Tragkraft der Aufhängung von einem Fachmann prüfen, z. B. einem Statiker.
- Verwenden Sie nur Aufhängeelemente mit einer Tragkraft von mindestens 300 kg, z. B. Verschraubungen, Ketten oder Karabinerhaken.
- Verwenden Sie nur stabile Behälter oder Schalen mit einer Tragkraft, die für das Gewicht des Wägeguts bestimmt sind.
- Prüfen Sie vor jeder Verwendung der Waage den Zustand und sicheren Sitz der Aufhängeelemente.

⚠ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Wenn Kinder oder Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten mit der Waage, dem mitgelieferten Schraubendreher oder der Verpackung spielen, können sie sich an den Teilen verletzen oder Kleinteile verschlucken.

- Lassen Sie Kinder unter 8 Jahren nicht mit der Waage oder dem Schraubendreher spielen.
- Weisen Sie Kinder über 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten sorgfältig zum Umgang mit der Waage ein.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Die Waage ist ein Präzisions-Messwerkzeug. Falsche Verwendung und Pflege der Waage kann zu Beschädigungen der Waage führen. Messfehler sind möglich.

- Vermeiden Sie harte Stöße an der Waage, z. B. durch Herunterfallen der Waage.
- Vermeiden Sie Verformungen der Waage, z. B. durch Draufttreten.
- Vermeiden Sie Vibrationen und Erschütterungen an der Waage.
- Verwenden Sie die Waage nur für Gewichte bis 200 kg.
- Nehmen Sie das Wägegut direkt nach dem Wiegen von der Waage.
- Verwenden Sie die Waage nicht zum Aufhängen oder zum Transportieren von Lasten.
- Achten Sie immer auf eine senkrechte Aufhängung der Waage.
- Vermeiden Sie zum Schutz der Oberfläche den Kontakt mit scharfkantigen oder spitzen Gegenständen.
- Prüfen Sie die Waage einmal im Jahr oder nach häufiger Verwendung auf ihre Genauigkeit, z. B. mit einem Prüfgewicht.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wechselnde bzw. zu hohe oder zu geringe Umgebungstemperaturen sowie Feuchtigkeit, Dämpfe oder Staub können die Waage beschädigen. Bei wechselnden Temperaturen kann Luftfeuchtigkeit an und in der Waage kondensieren. Messfehler sind möglich.

- Halten Sie die Waage von Wärmequellen fern, z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie die Waage nicht an Orten mit kalter Zugluft.
- Verwenden Sie die Waage nur innerhalb der Temperaturgrenzen (siehe Kapitel „Technische Daten").
- Wenn die Waage an einem kühlen Ort gelagert wurde, lassen Sie die Waage vor der Verwendung für mindestens zwei Stunden auf die Umgebungstemperatur temperieren.
- Tauchen Sie die Waage nicht in Flüssigkeiten.

HINWEIS!

Gefahr von Messfehlern!

Elektrostatische Ladungen und elektromagnetische Felder können die Messeinrichtung der Waage beeinträchtigen. Messfehler sind möglich.

- Verwenden Sie keine elektrostatisch geladene Behälter oder Aufhängeelemente.
- Wiegen Sie kein elektrostatisch geladenes Wägegut.
- Wiegen Sie nicht in der Umgebung elektromagnetischer Felder, z. B.in der Nähe von elektronischen Leuchtmitteln oder Maschinen.

Funktionen

- Wiegen von Gegenständen bis zu einem Gewicht von 200 kg.
- Wiegen in vier Einheiten: „kg" (Kilogramm), „lb" (britische Einheit „Pound" bzw. „Pfund", metrisch), lb:oz („Pfund" und „Unze"), „st" (britische Einheit „Stone").
- Integriertes Maßband (100 cm bzw. 39 Zoll).
- Magnetisches Haltefach für S-Haken.
- Automatische Abschaltung.
- Tara-Funktion.
- Halte-Funktion.
- Temperaturanzeige in zwei Einheiten: „°C" (Grad Celsius) und „°F" (Grad Fahrenheit).

Waage vorbereiten

Batterien vorbereiten

1. Öffnen Sie das Batteriefach (siehe Kapitel „Batteriefach öffnen").
2. Entnehmen Sie die eingelegten Batterien 11.
3. Entfernen Sie die Schutzfolie von den Batterien.
4. Entsorgen Sie die Schutzfolie (siehe Kapitel „Entsorgung").
5. Legen Sie die Batterien mit dem Minuspol in Richtung Kontaktfeder ein (siehe **Abb. C**).
6. Schließen Sie das Batteriefach (siehe Kapitel „Batteriefach schließen").

Waage aufhängen

1. Hängen Sie die Waage mit dem Aufhängering 1 an eine Aufhängung mit genügend hoher Tragfähigkeit.
2. Wenn Sie über keine Erfahrungen zu Tragkraft und Statik verfügen, wenden Sie sich für das Aufhängen der Waage an einen Fachmann.

Bedienung

Wiegen

1. Um die Waage einzuschalten drücken Sie im Bedienfeld 6 die Taste „ON/OFF".

   Die Anzeigetafel leuchtet und für etwa 3 Sekunden wird „88888" angezeigt.
2. Warten Sie, bis auf der Anzeigetafel 7 „kg" und „0.00" angezeigt wird (siehe **Abb. D**).
3. Wenn Sie in einer britischen Einheit wiegen möchten, drücken Sie die Taste „UNIT" so oft, bis die gewünschte Einheit auf der Anzeigetafel angezeigt wird.
4. Nehmen Sie den S-Haken 5 aus dem Haltefach und klappen Sie ihn nach unten herunter (siehe **Abb. B** und **A**).
5. Hängen Sie ggf. einen Behälter für das Wägegut an den S-Haken.
6. Wenn Sie einen Behälter verwenden, drücken Sie die Taste „TARE" (siehe Kapitel „Tara-Funktion").
7. Legen Sie das Wägegut in den Behälter bzw. hängen Sie es an den S-Haken.
8. Lesen Sie das Gewicht auf der Anzeigetafel 7 ab.
9. Um das Gewicht auch nach dem Wiegen anzeigen zu lassen, drücken Sie die Taste „HOLD" (siehe Kapitel „Halte-Funktion".
10. Nehmen Sie das Wägegut aus dem Behälter bzw. vom S-Haken.
11. Um die Waage auszuschalten, drücken Sie die Taste „ON/OFF" oder warten Sie etwa 2 Minuten.
12. Klappen Sie den S-Haken nach hinten und legen Sie ihn in das Haltefach (siehe **Abb. B**).

Automatische Abschaltung

Wenn Sie die Waage für etwa zwei Minuten nicht verwenden, schaltet sich die Waage automatisch ab.

Tara-Funktion

„Tara" ist die Differenz zwischen dem Brutto- und dem Nettogewicht, z. B. wenn Sie einen Behälter oder andere Hilfsmittel zum Wiegen an der Waage verwenden. Mit der Tara-Funktion wird die Gewichtsanzeige bei angehängtem Behälter auf „0.00 kg" eingestellt. So wird der Behälter nicht mitgewogen und das Nettogewicht des Wägeguts wird angezeigt.

- Um die Gewichtsanzeige auf „0.00 kg" zu stellen, drücken Sie im Bedienfeld 6 die Taste „TARE".

Halte-Funktion

Die Halte-Funktion bewirkt, dass die Anzeigetafel das Gewicht des Wägeguts auch nach dem Abhängen des Wägeguts anzeigt.

- Damit die Waage das Gewicht speichert, drücken Sie im Bedienfeld 6 die Taste „HOLD" vor dem Wiegen oder wenn das Wägegut angehängt ist.

  Auf der Anzeigetafel 7 erscheint für etwa 1 Sekunde „H_On" und ein „H" neben dem Batteriesymbol (siehe **Abb. E**).
- Um die Halte-Funktion zu beenden, drücken Sie die Taste „HOLD" erneut.

Wenn die Halte-Funktion nicht beendet wird, wird das zuletzt gewogene Gewicht auch nach einem erneuten Einschalten der Waage für etwa 1 Sekunde angezeigt.

Das zuletzt gewogene Gewicht bleibt so lange gespeichert, bis ein höheres Gewicht gewogen wird.

- Um ein geringeres Gewicht mit der Halte-Funktion zu speichern, beenden Sie die Hold-Funktion mit der Taste „HOLD" und drücken Sie die Taste „HOLD" erneut.

Temperatur-Anzeige

1. Um die Waage einzuschalten drücken Sie im Bedienfeld 6 die Taste „ON/OFF".
2. Um die Temperatur auf der Anzeigetafel 7 anzuzeigen, drücken Sie die Taste „UNIT" so oft, bis in der Anzeigetafel die Temperatur in „°F" bzw. „°C" angezeigt wird.
3. Um die Waage auszuschalten, drücken Sie die Taste „ON/OFF" oder warten Sie 2 Minuten.

Fehleranzeige

- Wenn auf der Anzeigetafel 7 „EEEE" angezeigt wird, nehmen Sie das Wägegut von der Waage.

  Die Anzeige „EEEE" signalisiert eine Überlastung der Waage.

Maßband bedienen

⚠ VORSICHT!

Verletzungsgefahr!

Wenn Sie das Maßband nicht richtig anfassen, kann das Maßband durch die Rückholfeder zurückschnellen und Sie verletzen, z. B. am Auge.

- Ziehen Sie das Maßband nicht mit rutschigen Fingern heraus, z. B. nachdem Sie die Hände eingecremt haben.
- Halten Sie das Maßband beim Herausziehen so fest, dass es Ihnen nicht aus den Fingern gleiten kann.

1. Ziehen Sie das Maßband 8 seitlich aus der Waage heraus.
2. Lesen Sie auf der unteren Skala den Messwert in „cm" bzw. an der oberen in „Zoll" ab.
3. Halten Sie das Maßband weiterhin fest und lassen Sie es durch die Feder langsam zurück in die Waage ziehen.

Batterien

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn leere Batterien nicht aus der Waage entnommen werden, können die Batterien in der Waage auslaufen. Die Waage kann beschädigt werden.

- Entnehmen Sie leere Batterien sofort aus der Waage.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie falsche Batterien oder Akkus in die Waage einsetzen, kann die Waage kann beschädigt werden. Messfehler sind möglich.

- Setzen Sie keine Litium-Batterien und keine Akkus in die Waage ein.

Batterie-Anzeige

- Lesen Sie den Zustand der Batterien am Batteriesymbol in der linken, oberen Ecke der Anzeigetafel 7 ab.
  - Wenn 2 Segmente leuchten, sind die Batterien neu bzw. voll (siehe **Abb. D**).
  - Wenn 1 Segment leuchtet, sind die Batterien schwach.
  - Wenn kein Segment leuchtet, wechseln Sie die Batterien (siehe **Abb. D** und Kapitel „Batterien wechseln").

Batterien wechseln

1. Öffnen Sie das Batteriefach (siehe Kapitel „Batteriefach öffnen").
2. Entnehmen Sie die leeren Batterien aus der Waage.
3. Entsorgen Sie die leeren Batterien (siehe Kapitel „Entsorgung").
4. Legen Sie neue Batterien gleicher Bauart mit dem Minuspol in Richtung Kontaktfeder ein (siehe **Abb. C** und Kapitel „Technische Daten").
5. Schließen Sie das Batteriefach (siehe Kapitel „Batteriefach schließen").

Batteriefach öffnen

1. Nehmen Sie den Schraubendreher 3.
2. Schrauben Sie die Kappen 2 und 4 gegen den Uhrzeigersinn ab.
3. Schrauben Sie die Kappe 2 im Uhrzeigersinn auf die Seite des Schlitzschraubendrehers.
4. Schrauben Sie mit dem Kreuzschlitzschraubendreher die vier Schrauben 9 gegen den Uhrzeigersinn heraus.
5. Nehmen Sie den Deckel 10 ab.

Batteriefach schließen

1. Setzen Sie den Deckel 10 auf die Waage (siehe **Abb. B**).
2. Schrauben Sie mit dem Kreuzschlitzschraubendreher die vier Schrauben 9 im Uhrzeigersinn hinein und ziehen Sie sie leicht fest.
3. Schrauben Sie die Kappe 4 im Uhrzeigersinn auf den Kreuzschlitzschraubendreher.

Lagerung

1. Reinigen Sie die Waage (siehe Kapitel „Reinigung").
2. Wenn die Waage länger als 1 Monat gelagert wird, entnehmen Sie die Batterien (siehe Kapitel „Batterien wechseln").
3. Klappen Sie den S-Haken nach hinten und legen Sie ihn in das Haltefach (siehe **Abb. B**).
4. Lagern Sie die Waage in trockener Umgebung und bei Raumtemperatur.

Reinigung

HINWEIS!

Gefahr durch Fehlbedienung!

Unsachgemäßer Umgang mit der Waage kann zu Beschädigung der Waage führen

- Verwenden Sie zum Reinigen milde Seifenlauge.
- Verwenden Sie ein weiches, mit Seifenlauge befeuchtetes Tuch.
- Lassen Sie keine fließenden Flüssigkeiten auf oder in die Waage gelangen.
- Verwenden Sie keine elektrischen Geräte zum Reinigen der Waage.

1. Wischen Sie das Gehäuse der Waage, den Aufhängering und den S-Haken vorsichtig sauber.
2. Trocknen Sie alle Teile gründlich mit einem trockenen, weichen Tuch.

Technische Daten

Produkt:	Digitale Universalwaage 200 kg
Modell:	EHS-699
Artikelnummer:	44572
Genauigkeit (d):	50 g/0,1 lb
Maßeinheiten:	kg, lb, lb:oz, st
Einsatzgrenzen Gewicht:	0,25 bis 200 kg (0,55 bis 440 lb)
Einsatzgrenzen Temperatur:	-10 bis +50 °C
Maximal zulässige rel. Luftfeuchtigkeit:	90 %
Spannungsversorgung:	2 x 1,5 V ⎓ AAA (LR03), Zink-Kohle oder Alkali
Wasserschutz:	geschützt vor Spritzwasser
Material Gehäuse:	ABS-Kunststoff
Material S-Haken:	Edelstahl
Maße (B x H x T):	80 x 165 x 42 mm

Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung kann an der in der Garantiekarte (auf der Vorderseite dieser Anleitung) angeführten Adresse angefordert werden.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

Altgerät entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!
Sollte die Waage einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

CH

Sécurité

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil est conçu exclusivement comme balance universelle numérique (appelé par la suite «balance») dans les limites d'utilisation. La balance est destinée exclusivement à l'usage privé et n'est pas adaptée à une utilisation professionnelle.

La balance est destinée à une utilisation à l'intérieur et dans des espaces extérieurs secs.

N'utilisez la balance que comme décrit dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage prévu et peut provoquer des dommages matériels ou blessures.

Le fabricant ou commerçant décline toute responsabilité pour des dommages survenus par une utilisation non conforme ou contraire à l'usage prévu.

Contenu de la livraison/Pièces de l'appareil

1 Anneau de suspension
2 Capuchon avec suspension
3 Tournevis
4 Capuchon
5 Crochets en S
6 Panneau de commande (4 touches)
7 Tableau d'affichage
8 Ruban de mesure (100 cm)
9 Vis (4 pièces)
10 Couvercle (compartiment à piles)
11 Piles (2 pièces)

Signification des symboles

Tension continue.

36 La garantie de la balance est de 36 mois.

Consignes de sécurité

⚠ MISE EN GUARDE!

Risque de blessure!

Si la balance est utilisée de manière incorrecte, il y a un risque de blessure, par ex. par la chute de la balance ou des produits à peser.

- Lorsque vous transmettez la balance à des personnes tiers, joignez ce mode d'emploi.
- Ne pesez pas des personnes ou des animaux vivants avec cette balance.
- Lors de la pesée, ne restez pas en-dessous de la balance.
- Assurez-vous lors de la pesée qu'il n'y ait pas de personnes, animaux ou objets en-dessous de la balance.
- Évitez que la balance ou les produits à peser se balancent, se vrillent ou tournent.
- N'utilisez pas la balance s'il y a du vent ou de la tempête.
- N'utilisez pas la balance si elle est endommagée.
- Ne réparez pas la balance vous-même.
- Ne modifiez pas la balance ou ses composants.

⚠ MISE EN GUARDE!

Risque d'explosion!

En cas de chute de la balance ou de produits solides à peser, des étincelles peuvent se produire lors de l'impact sur le sol. Les étincelles peuvent allumer des substances explosives.

- N'utilisez pas la balance à proximité de substances explosives, par ex. de gaz, liquides ou poussières de farine.

⚠ MISE EN GUARDE!

Risque de blessure!

Si la balance a été suspendue incorrectement ou sur une suspension d'une capacité de charge insuffisante, la balance peut chuter et blesser des personnes.

- Ne suspendez la balance qu'à des suspensions d'une capacité de charge d'au moins 300 kg ou des supports solides en acier ou en bois.
- Faites vérifier la capacité de charge de la suspension par un professionnel, par ex. un spécialiste de la statique.
- N'utilisez que des éléments de suspension d'une capacité de charge d'au moins 300 kg, par ex. des raccords vissés, chaînes ou mousquetons.
- N'utilisez que des récipients ou bacs solides ayant une capacité de charge correspondant au poids des produits à peser.
- Vérifiez avant chaque utilisation de la balance l'état et l'assise sûre des éléments de suspension.

⚠ MISE EN GUARDE!

Risque de blessure!

Si des enfants ou personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites jouent avec la balance, le tournevis livré avec ou l'emballage, ils peuvent se blesser avec les pièces, ou avaler des petites pièces.

- Ne laissez pas les enfants de moins de 8 ans jouer avec la balance ou le tournevis.
- Expliquez de manière détaillée la manipulation de la balance aux enfants de plus de 8 ans et à des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.

AVIS!

Risque d'endommagement!

La balance est un outil de mesure de précision. L'utilisation ou l'entretien non conforme de la balance peut l'endommager. Des erreurs de mesure sont possibles.

- Évitez des coups durs sur la balance, par ex. par une chute de la balance.
- Évitez des déformations de la balance, par ex. en marchant dessus.
- Évitez des vibrations et chocs sur la balance.
- N'utilisez pas la balance pour des charges de plus de 200 kg.
- Enlevez les produits à peser de la balance directement après la pesée.
- N'utilisez pas la balance pour la suspension ou le transport de charges.
- Veillez toujours à une suspension verticale de la balance.
- Pour protéger la surface, évitez le contact avec des objets à bords tranchants ou pointus.
- Contrôlez l'exactitude de la balance une fois par an ou après des utilisations fréquentes, par ex. avec un poids de contrôle.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Des températures environnantes changeantes ou trop élevées ou trop basses ainsi que l'humidité, des vapeurs ou la poussière peuvent endommager la balance. En cas de températures changeantes, l'humidité de l'air peut condenser sur et dans la balance. Des erreurs de mesure sont possibles.

- Tenez éloignée la balance de sources de chaleur comme par ex. de radiateurs de chauffage ou de rayons directs du soleil.
- N'utilisez pas la balance à des endroits avec de forts courants d'air froid.
- Faites fonctionner la balance uniquement dans les limites de température (voir chapitre «Données techniques»).
- Si la balance a été entreposée à un endroit frais, laissez tempérer la balance au moins deux heures à température ambiante avant de l'utiliser.
- Ne plongez pas la balance dans des liquides.

AVIS!

Risque d'erreurs de mesure!

Des charges électrostatiques et des champs électromagnétiques peuvent diminuer le dispositif de mesure de la balance. Des erreurs de mesure sont possibles.

- N'utilisez pas de récipients ou éléments de suspensions chargés électrostatiquement.
- Ne pesez pas des produits chargés électrostatiquement.
- Ne pesez pas à proximité de champs électromagnétiques, par ex. près de dispositifs d'éclairage électroniques ou de machines.

Fonctions

- Pesage d'objets jusqu'à un poids de 200 kg.
- Pesage en quatre unités: «kg» (kilogramme), «lb» (unité britannique «pound» ou «livre», métrique), lb:oz («livre» et «once»), «st» (unité britannique «stone»).
- Ruban de mesure intégré (100 cm ou 39 pouces).
- Compartiment de retenu magnétique pour crochets en S.
- Arrêt automatique.
- Fonction tarage.
- Fonction d'arrêt.
- Affichage de la température en deux unités: «°C» (degrés Celsius) et «°F» (degrés Fahrenheit).

Préparer la balance

Préparer les piles

1. Ouvrez le compartiment à piles (voir chapitre «Ouvrir le compartiment à piles»).
2. Enlevez les piles insérées 11.
3. Retirez le film de protection des piles.
4. Éliminez le film de protection (voir chapitre «Élimination»).
5. Insérez les piles avec le pôle négatif en direction du ressort de contact (voir **figure C**).
6. Fermez le compartiment à piles (voir chapitre «Fermer le compartiment à piles»).

Suspendre la balance

1. Suspendez la balance avec l'anneau de suspension 1 à un support d'une capacité de charge suffisante.
2. Si vous n'avez pas d'expérience au sujet de la capacité de charge et de statique, adressez-vous pour la suspension de la balance à un professionnel.

Utilisation

Peser

1. Pour allumer la balance, appuyez sur le panneau de commande 6 sur la touche «ON/OFF».

   Le tableau d'affichage s'éclaire et affiche pendant environ 3 secondes «88888».
2. Attendez jusqu'à ce qu'on affiche sur le tableau d'affichage 7 «kg» et «0.00» (voir **figure D**).
3. Si vous voulez peser dans une unité britannique, appuyez sur la touche «UNIT» jusqu'à ce que l'unité souhaitée est affichée sur le tableau.
4. Sortez le crochet en S 5 du compartiment de support et pliez-le vers le bas (voir **figure B** et **A**).
5. Accrochez éventuellement au crochet en S un récipient pour le produit à peser.
6. Si vous utilisez un récipient, appuyez sur la touche «TARE» (voir chapitre «Fonction tarage»).
7. Posez le produit à peser dans le récipient ou accrochez-le au crochet en S.
8. Relevez le poids sur le tableau d'affichage 7.
9. Pour conserver l'affichage du poids même après la pesée, appuyez sur la touche «HOLD» (voir chapitre «Fonction d'arrêt»).
10. Enlevez le produit à peser du récipient ou du crochet en S.
11. Pour éteindre la balance, appuyez sur la touche «ON/OFF» ou attendez environ 2 minutes.
12. Repliez le crochet en S vers l'arrière et placez-le dans le compartiment de support (voir **figure B**).

Arrêt automatique

Lorsque vous n'utilisez pas la balance pendant environ deux minutes, elle s'éteint automatiquement.

Fonction tarage

La «tare» est la différence entre le poids brut et le poids net, par ex. lorsque vous utilisez un récipient ou autres moyens auxiliaires pour la pesée. Avec la fonction de tarage, on règle l'affichage de poids à «0.00 kg» avec le récipient suspendu. De cette manière, le récipient n'est pas pesé avec et on affiche le poids net du produit à peser.

- Pour régler l'affichage du poids à «0.00 kg», appuyez sur le panneau de commande 6 sur la touche «TARE».

Fonction d'arrêt

La fonction d'arrêt a comme effet que le tableau d'affichage continu à afficher le poids des produits pesés même après avoir décroché le produit.

- Pour que la balance mémorise le poids, appuyez sur le panneau de commande 6 sur la touche «HOLD» avant la pesée ou lorsque le produit à peser est accroché.

  Sur le tableau d'affichage 7 apparait pendant environ 1 seconde «H_On» et un «H» à côté du symbole de pile (voir **figure E**).
- Pour annuler la fonction d'arrêt, appuyez à nouveau sur la touche «HOLD».

Si la fonction d'arrêt n'est pas annulée, le dernier poids pesé est affiché pendant environ 1 seconde après une nouvelle mise en route de la balance.

Le dernier poids pesé reste mémorisé jusqu'à ce qu'un poids plus élevé est pesé.

- Pour mémoriser un poids plus réduit avec la fonction d'arrêt, annulez la fonction HOLD avec la touche «HOLD» et appuyez à nouveau sur la touche «HOLD».

Affichage de la température

1. Pour allumer la balance, appuyez sur le panneau de commande 6 sur la touche «ON/OFF».
2. Pour afficher la température sur le tableau d'affichage 7, appuyez sur la touche «UNIT» jusqu'à ce que la température est affichée en «°F» ou «°C».
3. Pour éteindre la balance, appuyez sur la touche «ON/OFF» ou attendez 2 minutes.

Affichage d'erreur

- Si «EEEE» est affiché sur le tableau d'affichage 7, enlevez le produit à peser de la balance.

  L'affichage «EEEE» signale une surcharge de la balance.

Utiliser le ruban de mesure

⚠ ATTENTION!

Risque de blessure!

Si vous ne prenez pas correctement le ruban de mesure, le ruban peut rebondir par le ressort de rappel et vous blesser, par ex. à l'œil.

- Retirez le ruban de mesure avec des doigts non glissants, après avoir mis par ex. de la crème sur les mains.
- Retenez le ruban de mesure lors du tirage pour qu'il ne puisse pas glisser entre les doigts.

1. Retirez le ruban de mesure 8 latéralement de la balance.
2. Relevez sur l'échelle inférieure la valeur de mesure en «cm» ou sur l'échelle supérieure en «pouces».
3. Continuez à retenir le ruban de mesure et laissez-le retourner lentement dan la balance à travers le ressort.

Piles

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si les piles vides ne sont pas enlevées de la balance, des fuites de piles peuvent survenir à l'intérieur de la balance. La balance peut être endommagée ainsi.

- Retirez immédiatement les piles vides de la balance.

AVIS!

Risque d'endommagement!

Si vous insérez des piles ou accus non conformes dans la balance, la balance peut être endommagée. Des erreurs de mesure sont possibles.

- N'insérez pas de piles de lithium ou d'accus dans la balance.

Affichage piles

- Relevez l'état des piles sur le symbole de piles dans le coin gauche supérieur du tableau d'affichage 7.
  - Si 2 segments sont allumés, les piles sont neuves ou pleines (voir **figure D**).
  - Si 1 segment est allumé, les piles sont faibles.
  - Si aucun segment n'est allumé, remplacez les piles (voir **figure D** et chapitre «Remplacement des piles»).

Remplacement des piles

1. Ouvrez le compartiment à piles (voir chapitre «Ouvrir le compartiment à piles»).
2. Retirez les piles vides de la balance.
3. Éliminez les piles vides (voir chapitre «Élimination»).
4. Insérez les nouvelles piles avec le pôle négatif en direction du ressort de contact (voir **figure C** et chapitre «Données techniques»).
5. Fermez le compartiment à piles (voir chapitre «Fermer le compartiment à piles»).

Ouvrir le compartiment à piles

1. Prenez le tournevis 3.
2. Dévissez les capuchons 2 et 4 dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Vissez le capuchon 2 dans le sens des aiguilles d'une montre sur le côté du tournevis pour vis à fente.
4. Enlevez avec le tournevis cruciforme les quatre vis 9 dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
5. Enlevez le couvercle 10.

Fermer le compartiment à piles

1. Placez le couvercle 10 sur la balance (voir **figure B**).
2. Vissez avec le tournevis cruciforme les quatre vis 9 dans le sens des aiguilles d'une montre et serrez-les légèrement.
3. Vissez le capuchon 4 dans le sens des aiguilles d'une montre sur le tournevis cruciforme.

Entreposage

1. Nettoyez la balance (voir chapitre «Nettoyage»).
2. Si la balance doit être entreposée plus d'un mois, enlevez les piles (voir chapitre «Remplacement des piles»).
3. Repliez le crochet en S vers l'arrière et placez-le dans le compartiment de support (voir **figure B**).
4. Entreposez la balance dans un environnement sec et à température ambiante.

Nettoyage

AVIS!

Danger d'usage inadéquat!

Un maniement inapproprié de la balance peut l'endommager.

- N'utilisez pour le nettoyage qu'une eau savonneuse douce.
- Utilisez un tissu doux humidifié avec de l'eau savonneuse.
- Ne faites pas parvenir des liquides coulants sur ou dans la balance.
- N'utilisez pas d'appareils électriques pour nettoyer la balance.

1. Essuyez proprement et doucement le boîtier de la balance, l'anneau de suspension et le crochet en S.
2. Séchez toutes les pièces soigneusement avec un chiffon doux et sec.

Données techniques

Produit:	Balance universelle numérique 200 kg
Modèle:	EHS-699
No d'article:	44572
Exactitude (d):	50 g/0,1 lb
Unités de mesures:	kg, lb, lb:oz, st
Poids limite d'utilisation:	0,25 à 200 kg (0,55 à 440 lb)
Températures limite d'utilisation:	-10 à +50 °C
Humidité de l'air relative maximale autorisée:	90 %
Alimentation:	2 x 1,5 V ⎓ AAA (LR03) charbon zinc ou alcaline
Protection d'air:	protégé des éclaboussures d'eau
Matière boîtier:	plastique ABS
Matière crochet en S:	acier inox
Dimensions (L x H x P):	80 x 165 x 42 mm

Déclaration de conformité

La déclaration de conformité CE peut être demandée à l'adresse indiquée sur la carte de garantie (première page de ce mode d'emploi).

Élimination

Élimination de l'emballage

Éliminez l'emballage selon les sortes. Mettez le carton dans la collecte de vieux papier, les films dans la collecte de recyclage.

Élimination de l'appareil usagé

(Applicable dans l'Union Européenne et autres états avec des systèmes de collecte séparée selon les matières à recycler)

Les vieux appareils ne vont pas dans les déchets ménagers!
Si un jour la balance ne peut plus être utilisée, chaque consommateur est **légalement tenu de remettre les appareils, séparés des déchets ménagers** par ex. à un centre de collecte de sa commune/son quartier. Ceci garantit un recyclage approprié des appareils usagés dans un circuit d'élimination respectueux de l'environnement. Pour cette raison, les appareils électriques sont pourvus du symbole imprimé ici.

Les piles et accus ne vont pas dans les déchets ménagers!
En tant que consommateur, vous êtes tenu légalement à déposer toutes les piles et accus, qu'ils contiennent des polluants* ou non, à un lieu de collecte de votre commune/votre quartier ou dans le commerce, de sorte qu'ils puissent être éliminés dans le respect de l'environnement.

* marqué par: Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

CH

Sicurezza

Utilizzo conforme alla destinazione

L'apparecchio è destinato a essere utilizzato esclusivamente come bilancia digitale universale (di seguito denominato "bilancia") rispettando i limiti operativi. La bilancia è destinata soltanto all'uso in ambito privato e non in ambito professionale.

La bilancia è intesa per uso interno e in ambienti esterni asciutti.

Utilizzare la bilancia esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare danni o lesioni.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto.

Dotazione/Parti dell'apparecchio

1. Anello di sospensione
2. Cilindretto con anellino di aggancio
3. Cacciavite
4. Cilindretto
5. Gancio a S
6. Pannello di comando (4 tasti)
7. Pannello del display
8. Nastro di misura (100 cm)
9. Vite (4 pezzi)
10. Coperchio (vano batterie)
11. Batteria (2 pezzi)

Significato dei simboli

⎓ Tensione continua.

36 Il periodo di garanzia della bilancia è di 36 mesi.

Note relative alla sicurezza

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di ferimento!

Se la bilancia viene utilizzata in modo improprio, sussiste il pericolo di lesioni, ad esempio per la caduta della bilancia o del materiale da pesare.

- Prima di cedere la bilancia a un'altra persona, fornire anche le istruzioni per l'uso.
- Non pesare persone o animali con la bilancia.
- Durante la pesatura non sorreggere da sotto la bilancia.
- Assicurarsi che durante la pesatura non vi siano persone, animali o oggetti sotto la bilancia.
- Evitare che la bilancia o il materiale da pesare oscillino avanti e indietro o si torcano o ruotino.
- Non utilizzare la bilancia in caso di vento o tempesta.
- Se la bilancia è danneggiata, non utilizzarla.
- Non riparare la bilancia da sé.
- Non modificare la bilancia o i suoi componenti.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

In caso di caduta della bilancia o del materiale solido da pesare, al momento del contatto con il pavimento possono generare scintille. Le scintille possono incendiare materiali combustibili.

- Non usare la bilancia nelle vicinanze di sostanze esplosive, ad es. gas, liquidi o polvere di farina.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di ferimento!

Se la bilancia è sospesa in modo errato o con una sospensione di capacità insufficiente, la bilancia può cadere e provocare lesioni.

- Appendere la bilancia solo a sospensioni con una capacità di almeno 300 kg per es. supporti in acciaio o legno stabili.
- Far controllare la capacità di carico della sospensione da un professionista, come un ingegnere strutturale.
- Utilizzare solo elementi di sospensione con una capacità di almeno 300 kg come ad esempio giunzioni a vite, catene o moschettoni.
- Utilizzare solo contenitori stabili o vassoi con una capacità adatta per il peso dei materiali da pesare.
- Prima di ogni utilizzo della bilancia, verificare la condizione e il corretto posizionamento degli elementi di sospensione.

⚠ AVVERTENZA!

Pericolo di ferimento!

Se i bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, giocano con la bilancia, il cacciavite in dotazione o l'imballaggio, possono ferirsi o ingerire piccole parti.

- Non permettere ai bambini di età inferiore ai 8 di giocare con la bilancia o il cacciavite.
- Istruire i bambini di età superiore a 8 anni e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali sul corretto utilizzo della bilancia.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

La bilancia è uno strumento di misura di precisione. L'utilizzo e la manutenzione inappropriati della bilancia può causare danni alla bilancia stessa. Sussiste la possibilità di errori di misurazione.

- Evitare urti forti sulla bilancia, ad es. per cadute della bilancia.
- Evitare deformazioni della bilancia, per esempio per calpestamento.
- Evitare vibrazioni e urti sulla bilancia.
- Utilizzare la bilancia solo per pesi fino a 200 kg.
- Rimuovere subito dopo la pesatura il materiale da pesare dalla bilancia.
- Non usare la bilancia per appendere o trasportare carichi.
- Prestare sempre attenzione a sospendere in verticale la bilancia.
- Evitare di lasciare la superficie a contatto con oggetti taglienti o appuntiti.
- Controllare la bilancia una volta l'anno o dopo uso frequente per assicurarne la precisione, per esempio, con un peso di prova.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Temperature variabili, troppo alte o troppo basse e umidità, vapori o polveri potrebbe danneggiare la bilancia. A temperature diverse l'umidità può formarsi e condensare nella bilancia. Sussiste la possibilità di errori di misurazione.

- Mantenere la bilancia lontana da fonti di calore come radiatori o luce solare diretta.
- Non utilizzare la bilancia in luoghi con correnti d'aria fredda.
- Utilizzare la bilancia solo entro i limiti di temperatura (vedi capitolo "Dati tecnici").
- Quando la bilancia viene conservata in un luogo fresco, prima dell'uso mantenere la bilancia per almeno due ore a temperatura ambiente.
- Non immergere la bilancia in liquidi.

AVVISO!

Rischio di errori di misura!

Le cariche elettrostatiche e i campi elettromagnetici possono interferire con il dispositivo di misurazione della bilancia. Sussiste la possibilità di errori di misurazione.

- Non utilizzare contenitori o elementi di sospensione caricati elettrostaticamente.
- Non pesare materiali caricati elettrostaticamente.
- Non pesare in prossimità di campi elettromagnetici, ad es. vicino a lampadine o macchine elettroniche.

Funzioni

- Pesatura di oggetti con peso fino a 200 kg.
- Pesatura in quattro unità: "kg" (kg), "lb" (unità britannica "pound" o "libbre", metrica), lb:oz ("pound" od "once"), "st" (unità britannica "Stone").
- Nastro di misura integrata (100 cm o 39 pollici).
- Vano di sospensione magnetico per gancio a S.
- Spegnimento automatico.
- Funzione tara.
- Funzione di conservazione.
- Indicazione della temperatura in due unità: "°C" (gradi Celsius), e "°F" (gradi Fahrenheit).

Preparare la bilancia

Preparare le batterie

1. Aprire il vano batterie (vedi capitolo "Aprire il vano batterie").
2. Estrarre le batterie installate 11.
3. Rimuovere la pellicola protettiva dalle batterie.
4. Smaltire la pellicola protettiva (vedi il capitolo "Smaltimento").
5. Inserire le batterie con il polo negativo rivolto verso la molla di contatto (vedi **figura C**).
6. Chiudere il vano batterie (vedi capitolo "Chiudere il vano batterie").

Sospendere la bilancia

1. Agganciare la bilancia con l'anello di sospensione 1 a una sospensione con capacità sufficiente.
2. Se non si dispone di conoscenze sulla capacità e sulla statica, contattare uno specialista per agganciare la bilancia.

Utilizzo

Pesatura

1. Per accendere la bilancia, premere il tasto "ON/OFF" sul pannello di comando 6.
   Il pannello del display si accende e per circa 3 secondi viene visualizzato "88888".
2. Attendere fino a quando il pannello del display 7 mostra "kg" e "0.00" (vedi **figura D**).
3. Se si desidera pesare in un'unità britannica, premere il tasto "UNIT" ripetutamente fino a quando l'unità desiderata viene visualizzata sul pannello del display.
4. Estrarre il gancio a S 5 dal vano e piegarlo verso il basso (vedi **figura B** e **A**).
5. Appendere eventualmente un contenitore per la merce da pesare al gancio a S.
6. Se si utilizza un contenitore, premere il tasto "TARE" (vedi capitolo "Funzione tara").
7. Posizionare la merce da pesare nel contenitore o appenderla al gancio a S.
8. Leggere il peso sul pannello del display 7.
9. Per poter visualizzare il peso dopo la pesatura, premere il tasto "HOLD" (vedi capitolo "Funzione di mantenimento").
10. Prelevare la merce da pesare dal contenitore o dal gancio a S.
11. Per spegnere la bilancia, premere il tasto "ON/OFF" o attendere circa 2 minuti.
12. Piegare il gancio a S all'interno e posizionarlo nel vano (vedi **figura B**).

Spegnimento automatico

Se non si utilizza la bilancia per circa due minuti, la bilancia si spegne automaticamente.

Funzione tara

"Tara" corrisponde alla differenza tra il peso lordo e il peso netto, ad es. se si utilizza un contenitore o un altro mezzo per pesare sulla bilancia. Con la funzione tara, l'indicatore di peso viene impostato a "0.00 kg" per il contenitore agganciato. In questo modo, il peso del contenitore non è incluso nel peso e viene visualizzato il peso netto delle merci.

- Per portare l'indicazione del peso a "0.00 kg", premere nel pannello di comando 6 il tasto "TARE".

Funzione di conservazione

La funzione di conservazione fa sì che il display indichi il peso delle merci anche dopo la rimozione delle stesse.

- Pertanto per far memorizzare alla bilancia il peso, premere il tasto "HOLD" nel pannello di comando 6 prima della pesatura o nel momento in cui la merce viene appesa.
  Sul pannello del display 7 appare per 1 secondo "H_On" e "H" accanto all'icona della batteria (vedi **figura E**).
- Per uscire dalla funzione di conservazione, premere nuovamente il tasto "HOLD".

Se la funzione di conservazione non viene disattivata, l'ultimo peso misurato apparirà anche se si spegne la bilancia per circa 1 secondo.

L'ultimo peso misurato rimarrà memorizzato fino a quando non viene misurato un peso maggiore.

- Per salvare un peso inferiore con la funzione di conservazione, disattivare la funzione di conservazione con il tasto "HOLD" e premere nuovamente il tasto "HOLD".

Indicazione della temperatura

1. Per accendere la bilancia, premere il tasto "ON/OFF" sul pannello di comando 6.
2. Per visualizzare la temperatura sul pannello del display 7, premere il tasto "UNIT" ripetutamente fino a quando il pannello del display mostra la temperatura in "°F" o "°C".
3. Per spegnere la bilancia, premere il tasto "ON/OFF" o attendere 2 minuti.

Indicatore di errore

- Quando viene visualizzato sul pannello del display 7 "EEEE", rimuovere la merce da pesare dalla bilancia.
  "EEEE" indica un sovraccarico della bilancia.

Utilizzare il nastro di misura

⚠ ATTENZIONE!

Pericolo di ferimento!

Se non si usa correttamente il nastro di misura, può scattare rapidamente all'indietro per l'operazione della molla di ritorno e provocare lesioni, ad esempio agli occhi.

- Non estrarre il nastro di misura con le dita scivolose, per es. con le mani incremate.
- Tenere il nastro di misura saldamente mentre viene estratto in modo che non possa scivolare dalle dita.

1. Tirare il nastro di misura 8 lateralmente dalla bilancia.
2. Leggere sulla scala inferiore il valore misurato in "cm" o sulla parte superiore in "pollici".
3. Mantenere saldamente il nastro di misura e rilasciarlo lentamente nella bilancia.

Batterie

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se le batterie scariche non vengono rimosse dalla bilancia, le batterie possono presentare perdite nella bilancia. La bilancia potrebbe danneggiarsi.

- Rimuovere immediatamente le batterie scariche dalla bilancia.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si utilizzano batterie sbagliate nella bilancia, questa potrebbe essere danneggiata. Sussiste la possibilità di errori di misurazione.

- Non inserire batterie al litio e batterie ricaricabili nella bilancia.

Indicatore della batteria

- Leggere la condizione delle batterie sull'icona della batteria nell'angolo superiore sinistro del pannello del display 7.
  - Se sono illuminati 2 segmenti, le batterie sono nuove o cariche (vedi **figura D**).
  - Se è illuminato 1 solo segmento, le batterie sono scariche.
  - Se non è illuminato nessun segmento, sostituire le batterie (vedi **figura D** e il capitolo "Sostituire le batterie").

Sostituire le batterie

1. Aprire il vano batterie (vedi capitolo "Aprire il vano batterie").
2. Rimuovere le batterie scariche dalla bilancia.
3. Smaltire le batterie scariche (vedi capitolo "Smaltimento").
4. Inserire nuove batterie dello stesso tipo con il polo negativo rivolto verso la molla di contatto (vedi **figura C** e il capitolo "Dati tecnici").
5. Chiudere il vano batterie (vedi capitolo "Chiudere il vano batterie").

Aprire il vano batterie

1. Prendere il cacciavite 3.
2. Svitare i cilindretti 2 e 4 in senso antiorario.
3. Avvitare il cilindretto 2 in senso orario sul lato del cacciavite a taglio.
4. Svitare con il cacciavite a croce le quattro viti 9 in senso antiorario.
5. Rimuovere il coperchio 10.

Chiudere il vano batterie

1. Poggiare il coperchio 10 sulla bilancia (vedi **figura B**).
2. Avvitare con un cacciavite a croce le quattro viti 9 in senso orario e serrarle.
3. Avvitare il cilindretto 4 in senso orario sul cacciavite a croce.

Conservazione

1. Pulire la bilancia (vedi capitolo "Pulizia").
2. Se la bilancia viene conservata per più di 1 mese, rimuovere le batterie (vedi capitolo "Sostituire le batterie").
3. Piegare il gancio a S all'interno e posizionarlo nel vano (vedi **figura B**).
4. Conservare la bilancia in un luogo asciutto a temperatura ambiente.

Pulizia

AVVISO!

Pericolo da utilizzo improprio!

L'uso improprio può danneggiare la bilancia.

- Per pulire, utilizzare un detergente delicato.
- Usare un panno morbido inumidito con acqua e sapone.
- Non versare liquidi sopra o dentro la bilancia.
- Non utilizzare apparecchi elettrici per pulire la bilancia.

1. Pulire l'esterno della bilancia, l'anello di sospensione e il gancio a S accuratamente.
2. Asciugare accuratamente tutte le parti con un panno morbido e asciutto.

Dati tecnici

Prodotto:	Bilancia digitale universale 200 kg
Modello:	EHS-699
Numero articolo:	44572
Precisione (d):	50 g/0,1 lb
Unità di misura:	kg, lb, lb:oz, st
Limiti di peso:	0,25 – 200 kg (0,55 – 440 lb)
Limiti di temperatura:	da -10 a +50 °C
Umidità relativa max. consentita:	90 %
Tensione:	2 x 1,5 V ⎓ AAA (LR03), zinco-carbonio o alcalina
Protezione dall'acqua:	protetto dagli spruzzi d'acqua
Materiale dell'involucro:	materiale plastico ABS
Materiale gancio a S:	acciaio Inox
Dimensioni (L x A x P):	80 x 165 x 42 mm

Dichiarazione di conformità

Richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo indicato sul tagliando di garanzia (nella copertina del presente manuale).

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.

Smaltire apparecchio esausto

(Applicabile nell'Unione Europea e altri stati con sistemi di raccolta differenziata)

Apparecchi dismessi non vanno gettati nei rifiuti domestici!
Se un giorno la bilancia non dovesse essere più utilizzabile, ogni consumatore è **obbligato per legge, di smaltire gli apparecchi non più utilizzati separatamente dai rifiuti domestici**,per esempio presso un centro di raccolta comunale/di quartiere. Così è sicuro che gli apparecchi dismessi vengono correttamente smaltiti e per evitare ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo cui sopra.

Batterie ed batterie ricaricabili non vanno smaltiti nei rifiuti domestici!

In qualità di consumatore è obbligato per legge di smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente se contengono sostanze dannose* presso un centro di raccolta del proprio comune/quartiere in modo che possano essere smaltite in tempo reale.

* contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Produkt.*

* Beim Ausführen des QR-Code Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit Aldi.*

* L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto Aldi.*

* Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.